

1 Mittente



Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Partita IVA 04886850728

Lettera di vettura internazionale

Questo trasporto è
sottomesso, nonostante
qualunque clausola
contraria alla convenzione
relativa al contratto di
trasporto internazionale di
merci su strada

131947 N 18225

2 Destinatario

Renault

Stab. di Oyak Bursa

Organize Sanayi Bolgesi PK255

TR-16372 Bursa

Turquie

16 Trasportatore

GEFCO

TURQUIE

IDEM

CMR

3 Luogo previsto per la consegna

Stab. di Oyak Bursa

Organize Sanayi Bolgesi PK2

TR-16372 Bursa

Turquie

17 Trasportatori successivi

TUR/042/1066
BASBILEN
ULUSLARARASI TAŞIMACILIK PETR. ÜRÜN. TİC. LTD. ŞTİ.
Ankara Lojistik Üssü Fethiye Mah. C Blok No 145/58 Kazan-ANKARA/TÜRKİYE
Tel: +90 (312) 812 11 20 (pbx) Fax: +90 (312) 812 11 30 - 31
www.basbilen.com.tr e-mail: ssm@basbilen.com.tr Kazan VD 143 005 0374
EORI NO: ITTS 0000000000047
Tic Sic No 1536 Kazan

4 Luogo e data della presa

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)

09/02/2018

Italia

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore

6 Contrassegni e numeri

5 Documenti allegati

Delivery Note	Invoice	Reference
4030561		LR1HHV35
4030560		LR1HHV34
4030562		LR1HHV36
4030563		LR1HHV37

9 Denominazione merce

7 Numero dei colli

8 Imballaggio

11 Peso lordo Kg

12 Vol. m3

Gearboxes for car assembly

Part Number	Quantity	Packaging list
320104062R	16 PZ	2 NEW RSA RACK
320102409R	192 PZ	24 NEW RSA RACK
320108777R	32 PZ	4 NEW RSA RACK
320109767R	32 PZ	4 NEW RSA RACK

Peso lordo

1389,2

16728

2778,4

2778,4

Classe Cifra Lettera ADR*

34 colli

23674,00 Kg

14 Istruzioni per il pagamento del nolo

☐ Franco☐ Assegnato

21 Compilato a

Modugno (Bari) - Italia

09/02/2018

19 convenzioni particolari

20 Da pagare per: Mittente Valuta Destinatario

Prezzo trasporto

Abbonamento

Saldo

Maggiorazioni

Supplementi

Totale

15 Rimborso

22 Firma e timbro del mittente

GETRAG

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Partita IVA 04886850728

23 Firma e timbro del trasportatore

TUR/042/1066
BASBILEN
ULUSLARARASI TAŞIMACILIK PETR. ÜRÜN. TİC. LTD. ŞTİ.
Ankara Lojistik Üssü Fethiye Mah. C Blok No 145/58 Kazan-ANKARA/TÜRKİYE
Tel: +90 (312) 812 11 20 (pbx) Fax: +90 (312) 812 11 30 - 31
www.basbilen.com.tr e-mail: ssm@basbilen.com.tr Kazan VD 143 005 0374
EORI NO: ITTS 0000000000047
Tic Sic No 1536 Kazan

Bilico

06JSE35

24 Merce ricevuta

Data

Firma e timbro del destinatario

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4030560

DATE: 09.02.2018 08:40:45

VENDEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Noire No Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAKRENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA TUERKIYE
G01

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisarlio / Consalvo
TELEPHONE: +39/0805858641

EXPEDITION: A: 00:00
ARRIVEE: 16.02.2018 A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
EM-BVA6 DC4*009 IT 510555	320102409R	192	PCE	MFM---1284	24	44743140 a 44743163	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemin
Z.I. François Horteur
F-73660 STREMY-DEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 16.728 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 24
N° DE L'UNITE DE TRANSP.
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P046273303

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4030561

DATE: 09.02.2018 08:42:05

VENDEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
N°re.No.Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUEKkiye
G01

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisarfo / Consalvo

A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858641

ARRIVEE: 16.02.2018

A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
--	--------------	----------------------	-------	------	-----	----------	---------------	------------------	--------

5P-BVA6 DC4*006 H5F IT 510555	320104062R	16	PCE	MFMM--1284	2	44743173 44743174	8		
-------------------------------------	------------	----	-----	------------	---	----------------------	---	--	--

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I. Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 1.389 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 2

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P046273303

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4030562

DATE: 09.02.2018 08:43:35

VENDEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
G01

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisarfo / Consalvo
TELEPHONE: +39/0805858641

EXPEDITION: A: 00:00
ARRIVEE: 16.02.2018 A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
16-BVA6-DC4*015 IT 510555	320108777R	32	PCE	MFM---1284	4	44743175 a 44743178	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I François Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 2.778 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 4
N° DE L'UNITE DE TRANSP.
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P046273303

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4030563

DATE: 09.02.2018 08:44:17

VENDEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A: Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
G01

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisarlio / Consalvo
TELEPHONE: +39/0805858641

EXPEDITION: A: 00:00
ARRIVEE: 16.02.2018 A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
EY-BVA6 DC4*016 H5F IT 510555	320109767R	32	PCE	MFM--1284	4	44743179 a 44743182	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I. Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 2.778 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 4
N° DE L'UNITE DE TRANSP.
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P046273303

GETRAG S.p.A., Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS

API: CSP ACH 0 01

13 Avenue Paul Langevin

F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500072035 / 09.02.2018

Services rendered: 09.02.2018

Purch. ord. no.: P046273303

Purchase Date:

Supplier's no.: 269845

Delivery no. / Date: 4030560 / 09.02.2018

Order no. / Date: 201365 / 05.02.2018

Customer no.: 10006847

Consignee: 30007266

01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987

Our VAT-ID: IT04886850728

Our Tax-ID:

Sales: Gianfranco Tarantino

Tel.-no. / Fax: 080-5858-670 / 080-5858-674

Email: gianfranco.tarantino@magna.com

Finance: Giuliana Bovino

Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554

Email: giuliana.bovino@magna.com

Ship-to address

Company

OYAK-RENAULT MONTAGE

BURSA MONTAJ

SITE BURSA/

02939

A. Organize Sanayi Bolgesi

TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: G01

Invoice / Repeated Printout of 09.02.2018

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 16.728 KG Net weight 13.824 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 24 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000440-009		EM-BVA6 DC4*009				
	Customer material no. 320102409R Item 1						
		192 PC		1.027,26	EUR	1 PC	197.233,92
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Total items 197.233,92

Value Added Tax 0,00 197.233,92 0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount 197.233,92

Final amount in local currency EUR 197.233,92

Terms of payment: Up to 14.04.2018 without deduction

Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

GETRAG

GETRAG S.p.A.
Via del Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 585 81 11
Fax 080 585 82 04

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.getrag.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500072036 / 09.02.2018
Services rendered: 09.02.2018
Purch. ord. no.: P046273303
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4030561 / 09.02.2018
Order no. / Date: 201368 / 05.02.2018
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Gianfranco Tarantino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-670 / 080-5858-674
Email: gianfranco.tarantino@magna.com
Finance: Giuliana Bovino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554
Email: giuliana.bovino@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: G01

Invoice / Repeated Printout of 09.02.2018

Currency EUR

Weights (Gross/Net)
Gross weight 1.389,200 KG Net weight 1.147,200 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
PACKAGING: 2 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500002408-012		5P-BVA6 DC4*006 H5F				
	Customer material no. 320104062R Item 3						
		16 PC		1.011,91	EUR	1 PC	16.190,56
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Total items		16.190,56
Value Added Tax	0,000	0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount	16.190,56
Final amount in local currency EUR	16.190,56

Terms of payment: Up to 14.04.2018 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

GETRAG
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 5858 111
Fax 080 5858 204

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.getrag.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 7855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500072037 / 09.02.2018
Services rendered: 09.02.2018
Purch. ord. no.: P046273303
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4030562 / 09.02.2018
Order no. / Date: 201371 / 05.02.2018
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:

Sales: Gianfranco Tarantino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-670 / 080-5858-674
Email: gianfranco.tarantino@magna.com
Finance: Giuliana Bovino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554
Email: giuliana.bovino@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. T. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: G01

Invoice / Repeated Printout of 09.02.2018

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 2.778,400 KG Net weight 2.294,400 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 4 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000437-008		16-BVA6 DC4*015				
	Customer material no. 320108777R Item 5						
		32 PC		1.024,87	EUR	1 PC	32.795,84
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Total items 32.795,84
Value Added Tax 0,000 32.795,84 0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount 32.795,84

Final amount in local currency EUR 32.795,84

Terms of payment: Up to 14.04.2018 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

GETRAG
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-654

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.getrag.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500072038 / 09.02.2018
Services rendered: 09.02.2018
Purch. ord. no.: P046273303
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4030563 / 09.02.2018
Order no. / Date: 201372 / 05.02.2018
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:

Sales: Gianfranco Tarantino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-670 / 080-5858-674
Email: gianfranco.tarantino@magna.com
Finance: Giuliana Bovino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554
Email: giuliana.bovino@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. . Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: G01

Invoice / Repeated Printout of 09.02.2018

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 2.778,400 KG Net weight 2.294,400 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 4 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500002415-002		EY-BVA6 DC4*016 H5F				
	Customer material no. 320109767R Item 6						
	32 PC		1.051,33	EUR	1 PC		33.642,56
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

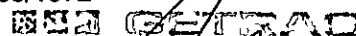
Total Items 33.642,56
Value Added Tax 0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount 33.642,56

Final amount in local currency EUR 33.642,56

Terms of payment: Up to 14.04.2018 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY


GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-444

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.getrag.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



DICHIARAZIONE DI LIBERA ESPORTAZIONE

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank delegati con poteri di firma della GETRAG SpA. e consapevoli di assumere ogni conseguente responsabilità a dichiararvi che le merci da noi esportate con fattura nr. 500072035-500072036-500072037-500072038 con destinazione OYAK non sono vincolate a licenza di esportazione e quindi:

- ❖ Regolamento (UE) n. 388/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 aprile 2012, che modifica il regolamento (CE) n. 428/2009 del Consiglio che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso (Y901);
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da Reg.CEE n. 338/97 del Consiglio del 9.12.1997, relativo alla protezione di specie di flora e della fauna selvatiche mediante il controllo del loro commercio (Convenzione di Washington/CITES) (Y900)
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da regolamento CEE n. 116/2009 del consiglio del 18.12.2008, relativo all'esportazione di beni culturali (Y903 – Y905)
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da Regolamento CEE n. 1236/2005 del Consiglio del 27.06.2005, relativo al commercio di merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti crudeli, inumani o degradanti (Y904-Y906-Y907-Y908)
- ❖ non contengono pelliccia di Cane e di Gatto in conformità del Reg. CE n. 1523/2007 (GUCE L343) (Y922)
- ❖ non rientrano nei prodotti derivati dalla foca in conformità del regolamento(UE)N. 737/2010 ,GU(UE) L216(Y032)
- ❖ sono diverse da quelle descritte nelle note OZ e non contengono sostanze che riducono lo strato di ozono e rispettano la regolamentazione in tale materia come da regolamento CE n. 2037/2000 del 29.06.2000, n. 29/2006 del 10.01.2006 e n. 1005/2009 del 16.09.2009 (Y902 – Y927)
- ❖ non sono soggette alle disposizioni come da Reg CEE n. 689/2008 del Consiglio del 17.06.2008 relativo alle esportazioni di sostanze chimiche (allegati I e V) (Y916-Y917)
- ❖ non contengono sostanze stupefacenti o psicotrope
- ❖ non rientra nell'elenco dei beni come da reg. CEE n. 423/07 del Consiglio del 19.04.2007 concernente le misure restrittive nei confronti dell'Iran (Y911)
- ❖ non costituiscono prodotti o apparecchiature che contengono gas fluorurati ad effetto serra, o il cui funzionamento dipende da tali gas, di cui al reg.CE n. 842/2006 del Consiglio del 17.05.06, pubblicato sulla G.U. serie L 161 del 14.06.2006, così modificato dal reg.CE 1173/2008 pubblicato sulla G.U. L 311 del 21.11.2008 (Y926)
- ❖ Regolamento (UE) n. 267/2012 del Consiglio, del 23 marzo 2012, concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran e che abroga il regolamento (UE) n. 961/2010(Y920)
- ❖ Non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento CEE n.1210/2003 del Consiglio del 07/07/2003(beni culturali appartenenti al patrimonio dell'Iraq) (cadd 4099);
- ❖ Non contiene sostanze che riducono lo strato di ozono, prodotti e apparecchiature che dipendono da tali sostanze, previste dal Regolamento CEE n.1005/2009 del Consiglio del 16/09/2009 (cadd 4999);
- ❖ Non rientrano nel campo di applicazione del regolamento (UE) n.1332/2013 (GU UE L 335) (Y935).

Sono inoltre vendute direttamente senza la partecipazione di intermediari.



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-884
C.F./P.I. 04886850728

Timbro e Firma

GETRAG S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia
Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.getrag.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



ALL'UFFICIO DELLE DOGANE DI BARI

ISTANZA PER IL RILASCIO DI CERTIFICATO

E

DICHIARAZIONE DI ORIGINE PREFERENZIALE

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank in qualità di delegati con poteri di firma della ditta/società
...GETRAG S.P.A., P.I- ITO4886850728 chiedono l'emissione del certificato ATR per la merce relativa alle nostre
fatture n. 500072035-500072036-500072037-500072038 del 09/02/2018

A.TR.VE N.Cdel

Tale richiesta è motivata dal fatto che le merci, descritte nella fattura presentata, *rispondono alle norme di libera
pratica CEE.*

I sottoscritti dichiarano di essere a conoscenza delle conseguenze alle quali incorre chi rilascia dichiarazioni false
(Art.483 c.p.)

La società BRUNO MILELLA & C. Srl è autorizzata in qualità di transitario doganale, a firmare direttamente o a far
firmare tramite un suo doganalista ed a ritirare per ns. conto il richiesto certificato.

Modugno (Ba) li, 09/02/2018



GETRAG S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5856-111
Fax +39 080 5856-854
C. F. / P. I. 04886850728

Timbro e Firma



MANDATO

Egr. Sig.
Doganalista Bruno
Milella
c/o Bruno Milella & c.
srl
c.so Vittorio Veneto
6/A
70123 Bari
Tel. 0805242092
Fax. 0805216292

Mail: dogana@milella.com

Oggetto: Mandato speciale di rappresentanza in Dogana

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank delegati con poteri di firma della ditta Getrag SpA con sede a Modugno (Ba) alla via dei ciclamini nr 4 con la presente Vi conferiscono mandato di curare per conto della predetta Azienda le pratiche doganali presso la Dogana di Bari (IT018100) relative alla nostre fatture nr. 500072035-500072036-500072037-500072038

Il presente mandato non è esclusivo e dovrà essere svolto unicamente da doganalisti patentati, collaboratori della "BRUNO MILELLA & C.SRL - BARI"

Vi è attribuito ogni e più ampio potere di rappresentanza dinanzi le Autorità doganali, sanitarie, marittime ed altre che necessitassero per l'espletamento del mandato, unitamente al compito di effettuare per nostro conto gli adempimenti delle obbligazioni doganali e tributarie connesse alle operazioni compiute.

1) Tipo di operazione da effettuare: **ESPORTAZIONE DEFINITIVA**

Distinti saluti.

Modugno (Ba) li, 09/02/2018



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 6958-111
Fax +39 080 6958-854
C.F./P.I. 04886850728

Timbro e Firma?



PACKING LIST

Shipment reference: P046273303

Date: 09/02/2018

RECEIVER

OYAK TURQUIE MONTAGE

Otomobil Fab.A.S.

Organize Sanayi Bolgesi P. K.. 255

TR-16372 BURSA – TURQUIE

DELIVERY NOTE : 4030560-4030561-4030562-4030563

Date 09/02/2018

INVOICE NUMBER: 500072035-500072036-500072037-500072038

Date 09/02/2018

DELIVERY TERMS: FCA Getrag Modugno Plant Italy

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: **2500000440-009/2408-012/437-008/2415-002**

Customer Reference : 320104062R/2409R/8777R/9767R

QUANTITY: 192+16+32+32 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 24+2+4+4 PCS

GROSS WEIGHT Kg 23.674,00

NET WEIGHT Kg 19.560,00

PACKAGING DESCRIPTION

NEW RSA RACK: empty weight 121 kg

Dimensions: 130 cm x 100 cm x 110 cm